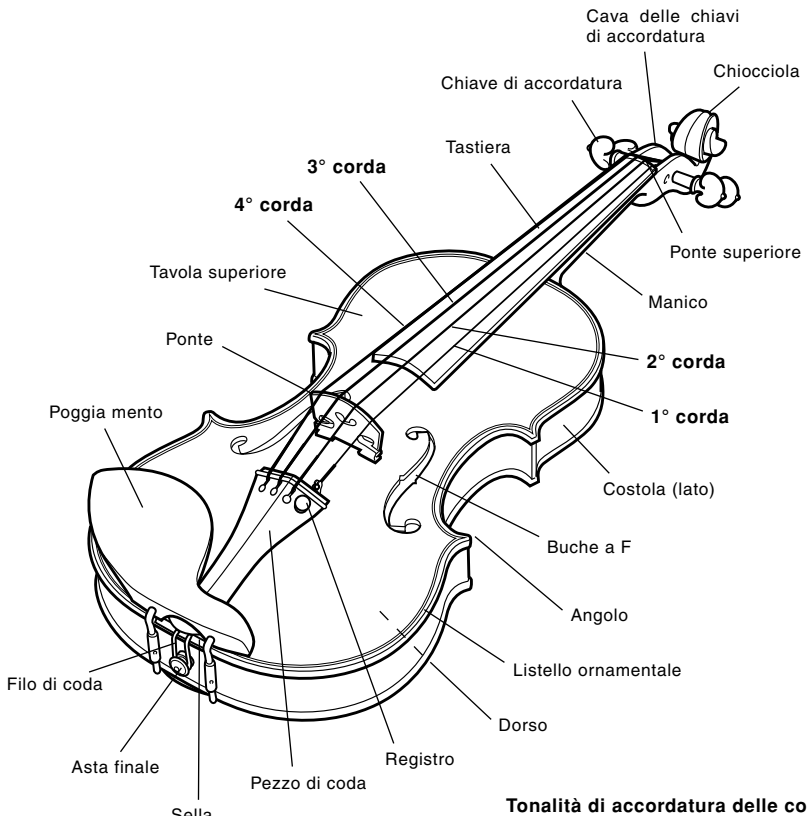
Vi ringraziamo per avere acquistato quest'ottimo strumento Yamaha.

Prima di iniziare …

Per massimizzare le prestazioni, e per assicurare una continua sicurezza nel tempo, si raccomanda di leggere bene questo manuale prima di suonare con lo strumento.

Le parti del violino/viola



Tonalità di accordatura delle corde

	4°	3°	2°	1°
Violino	Sol	Re	La	Mi
Viola	Do	Sol	Re	La

* Design e dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.

Cura dello strumento

Si prega di seguire le indicazioni fornite di seguito per prolungare la durata dello strumento.

- Fare attenzione quando si trasporta lo strumento. Accertarsi che lo strumento venga maneggiato con attenzione e non venga trattato in maniera brusca con urti o cadute.
- L'esposizione dello strumento e/o dell' archetto a certe condizioni ambientali, in particolare cambiamenti improvvisi della temperatura, può causare gravi danni. SI prega di prendere le precauzioni necessarie per proteggere lo strumento da:
  - Luce solare diretta.
  - Temperature eccessivamente alte o basse.
  - Umidità eccessivamente alta o bassa.
  - Polvere eccessiva o forti vibrazioni.
- Evitare di lasciare lo strumento in automobile per lunghi periodi. Le temperature estreme, come quelle dei mesi estivi o invernali, possono essere dannose sia allo strumento che all'archetto.
- Accrtarsi di pulire regolarmente lo strumento con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare mai benzina, alcol o diluente. Non utilizzare mai lattine aerosol o altri spray nelle vicinanze dello strumento. Queste possono danneggiare la laccatura e le condizioni generali dello strumento.
- Prima della spedizione, lo strumento viene regolato ed è quindi pronto per l'uso. Se si ritenesse che ulteriori regolazioni fossero necessarie, comunque, siete pregati di contattare il rivenditore Yamaha locale dato che alcune modifiche richiedono conoscenze specialistiche.
- Accertarsi di allentare l'archetto prima di riporlo nella custodia dopo aver suonato.
- Parti placcate come le chiavi, le staffe metalliche sul collo, ecc, possono ossidarsi nel tempo a causa delle caratteristiche del rivestimento metallico. Ciò, comunque, non ha alcuna influenza sulle prestazioni di queste parti. Non appena appaiono segni di ossidazione, una pulizia eseguita secondo le regole della normale manutenzione e cura può essere sufficiente alla loro rimozione. (Man mano che l'ossidazione procede, la normale pulizia potrebbe non essere sufficiente).
- Il corpo dello strumento e molte delle sue parti sono costruiti in legno al naturale che, in alcuni casi, potrebbe colorire gli oggetti (mani, parti del corpo, panni per la pulizia) con cui entra in contatto. Il colore sulle parti del corpo non è dannoso alla salute ma è meglio lavarlo e rimuoverlo con acqua. Non possiamo prenderci la responsabilità per eventuali scoloriture di panni, ecc., oppure del legno.

Questo violino Yamaha è rifinito con un olio di alta qualità molto adatto alle caratteristiche acustiche dello strumento. Dato che tale finitura è tenera, le alte temperature e gli alti tassi di umidità possono a volte fare aderire il panno nella custodia del violino al violino stesso (senza che questo peraltro ne influenzi le prestazioni o la durata).
Evitare di conservare il violino in luoghi esposti a temperature elevate e/o umidità elevata. Tenere inoltre lo strumento pulito togliendo con un panno sporco e sudore dopo l'uso.

Consigli per la sicurezza

Si prega di prendere in considerazione i seguenti punti di sicurezza.

- Per evitare urti, mantenere sempre una distanza sufficiente fra sé e altre persone o oggetti quando si suona lo strumento. La forma dell'archetto può causare lesioni se non si presta continua attenzione.
- Se possibile, tenere fermo l'archetto quando non lo si utilizza. Non brandirlo, lanciarlo o abbandonarsi ad altri movimenti che potrebbero causare danni ad altre persone/oggetti o all'archetto stesso.
- Prestare attenzione per non pizzicare mani o dita quando si chiude la custodia.

■ Precauzioni di manutenzione dello strumento

Il corpo dello strumento è costruito con legni al naturale (cedro, acero, ebano, ecc.) incollati fra loro. Per questa ragione, l'esposizione frequente a variazioni improvvise della temperatura o dell' umidità possono causare scollamenti o problemi di accordatura o prestazioni. Prestare la massima attenzione all'ambiente ed al modo in cui si usa lo strumento.

- **Durante l'estate e l'inverno, attendere che lo strumento arrivi alla temperatura ambiente prima di suonarlo.**

Attenzione!

- **Quando si accorda lo strumento o se ne cambiano le corde, non tenerlo mai vicino al viso. Se una corda si spezzasse improvvisamente, potrebbe ferirvi un occhio.**
- **Cambiare sempre le corde una alla volta e non tutte insieme. Togliendole tutte e quattro in una volta si farebbero cadere il ponticello o la coda.**
- **Quando si accorda lo strumento, non allentare o tendere troppo il registro. Facendolo si può danneggiare lo strumento o causare rumori durante la performance.**

■ Precauzioni di manutenzione del corredo e degli accessori

- **A corredo dello strumento sono incluse le seguenti parti.**

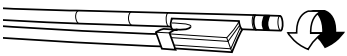
  Archetto, custodia e pece greca

- **Se la custodia possiede un igrometro : Esso non è preciso e va quindi usato solo come guida di massima per la manutenzione dello strumento.**

● L'archetto

- Prima dell'uso, applicare la pece greca in dotazione ai crini dell'archetto. Controllare che essa sia applicata in quantità uniforme su tutta la lunghezza dell'archetto. La prima applicazione di pece greca deve essere particolarmente abbondante.
- Dopo l'uso, non mancare di allentare i crini dell'archetto.

Per regolare la tensione, girare il dado.



- **Prima di rimettere l'archetto nella sua custodia, non mancare di allentarne i crini a sufficienza.**
- Prima di riporre un archetto in qualsiasi custodia che non sia quella acclusa allo strumento, controllare che sia di lunghezza e robustezza sufficienti.

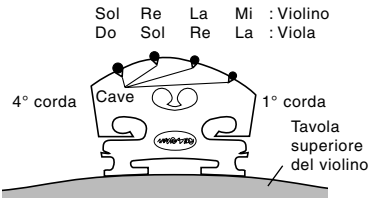
Attenzione!

- **La forma dell'archetto può renderlo pericoloso per gli astanti o oggetti a voi vicini. Prima di suonare, controllare che ci sia spazio sufficiente fra voi e quanto vi circonda. Non trattare mai l'archetto in modo brusco, ad esempio facendolo ruotare velocemente o gettandolo.**

Prima di suonare lo strumento

■ Il ponticello

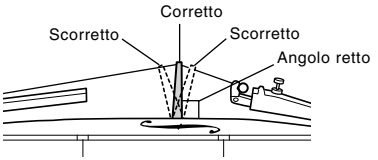
Lo strumento viene spedito dalla fabbrica col ponticello nella posizione giusta ed allineato con la tavola superiore della cassa del violino.
Controllare che sia ancora nella posizione giusta ed accordare lo strumento.



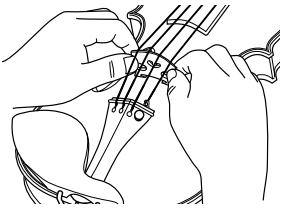
[Visione dalla coda]

- Il ponticello ha quattro cave che garantiscono la giusta distanza fra le corde.
  Controllare che ciascuna corda si trovi nella sua cava come visto nell'illustrazione qui a destra.
- Controllare che il lato del ponticello rivolto verso la coda sia ad angolo retto rispetto alla tavola superiore dello strumento. Se il ponticello fosse inclinato in una qualsiasi direzione, posare lo strumento su di una superficie solida ed in piano, allentare leggermente le corde con ambedue le mani e regolarne l'angolo. Controllare anche che le corde non escano dalle loro cave.

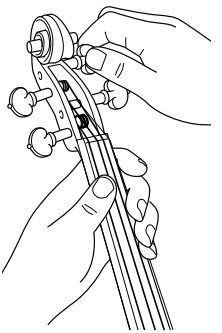
*** Suonando con un ponticello non allineato correttamente si possono causare sia sonorità scadenti che deformazioni del ponticello.**



Il lato del ponticello rivolto verso il pezzo di coda deve essere ad angolo retto col corpo dello strumento.



■ Accordatura

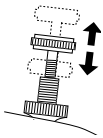


- Le corde sono accordate sulle seguenti note:
  La prima corda del violino è un Mi, la seconda un La, la terza un Re e la quarta un Sol.
  La prima corda della viola è un La, la seconda un Re, la terza un Sol e la quarta un Do.
  Accordare le corde girando le chiavi di accordatura e facendo riferimento ad un pianoforte, diapason o accordatore. Nel girare un cavicchio, premere con forza il cavicchio stesso verso il basso.
- Terminata l'accordatura, controllare che il lato di coda del ponte sia bene allineato. Se fosse inclinato, regolarne la posizione allentando leggermente le corde e riallineandolo usando ambedue le mani.

Sostituzione delle corde

■ Installazione delle corde sul pezzo di coda

Prima di mettere le corde allo strumento, impostare il registro in modo che si trovi nel mezzo della sua gamma di regolazione.

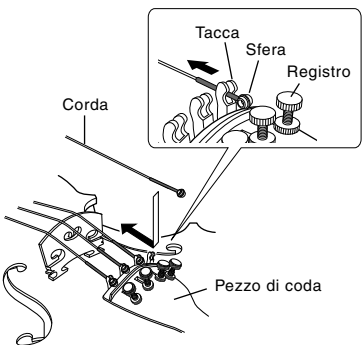


Il registro si deve trovare più o meno nella sua posizione centrale.

● Se lo strumento possiede registri dell'accordatura

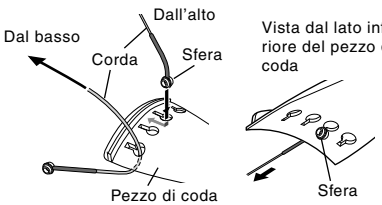
[Violino da 4/4, 3/4, 1/2, viola]

Agganciare l'estremità della corda con la sfera alla tacca del registro sul pezzo di coda.

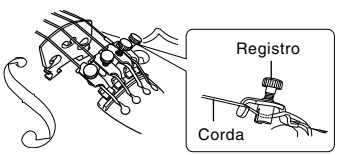


[Violino da 1/4, 1/8]

Agganciare l'estremità della corda con la sfera alla fessura del foro per la corda.



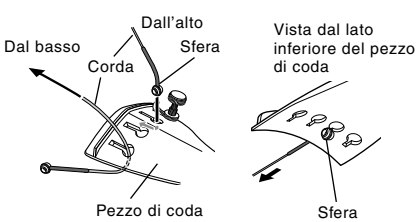
Con le corde non tese che si stendono sul manico dello strumento, attaccare i registri alle corde nel modo indicato di seguito.



● Se lo strumento possiede un registro dell'accordatura solo per la prima corda

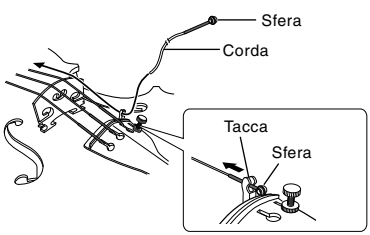
[Quarta, terza e seconda corda]

Agganciare l'estremità della corda con la sfera alla fessura del foro per la corda.



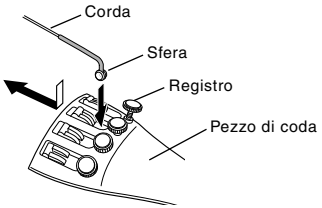
[Prima corda]

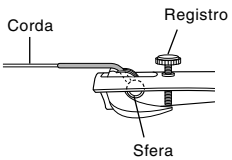
Agganciare l'estremità della corda con la sfera alla tacca del registro sul pezzo di coda.



● Per strumenti dotati di coda con registri della posizione

Agganciare l'estremità della corda con la sfera alla tacca del registro sul pezzo di coda.





■ Avvolgimento delle corde

Inserire le corde nel foro del cavicchio di accordatura corrispondente e avvolgere la corda attorno al cavicchio nel modo mostrato di seguito. Nel tirare la corda, applicare una certa pressione (premere) al cavicchio. **(Fig. A)**

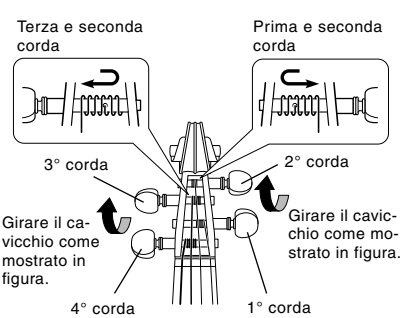
■ Controllo della posizione del ponticello

Durante l'accordatura o la sostituzione delle corde è necessario controllare la posizione e l'angolazione del ponticello. **(Fig. B)**

(Fig. A)

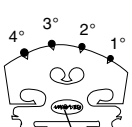
Avvolgere due volte la corda verso l'estremità del cavicchio e gli avvolgimenti rimanenti verso l'impugnatura del cavicchio.

Avvolgere le corde nel modo indicato di seguito.

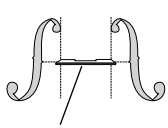


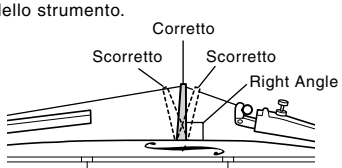
(Fig. B)

Controllare che le corde siano ben appoggiate alle cave del ponticello.



Controllare che il ponticello si trovi fra le tacche delle buche ad F come visto nella figura che segue.



Controllare che il lato del ponticello che porta il logo sia rivolto verso il pezzo di coda.

Il lato del ponticello rivolto verso il pezzo di coda deve essere ad angolo retto col corpo dello strumento.